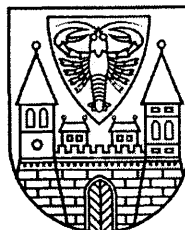


Stadt Cottbus / město Chósebuz
Der Oberbürgermeister



Vorlagen-Nr.	
StVV	I-002/10
HA	

Geschäftsbereich: I

Fachbereich: BM

Termin der Tagung: 24.02.2010

Vorlage zur Entscheidung

☐ durch den Hauptausschuss	☒ öffentlich
☒ durch die Stadtverordnetenversammlung	☐ nichtöffentlich

Beratungsfolge:	Datum		Datum
☒ Dienstberatung Rathauspitze	19.01.2010	☐ Umwelt	
☒ Haushalt und Finanzen	16.02.2010	☒ Hauptausschuss	17.02.2010
☐ Recht, Sicherheit, Ordnung u. Petitionen		☒ Stadtverordnetenversammlung	24.02.2010
☐ Soziales, Gleichstellung u. Rechte der Minderheiten		☐ Beteiligung Ortsbeiräte nach KVerf	
☒ Bildung, Schule, Sport u. Kultur	04.02.2010	☐ Information an AG Stadteile	
☒ Wirtschaft, Bau und Verkehr	10.02.2010	☐ JHA	

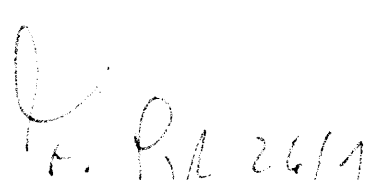
Beratungsgegenstand:

Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes
Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus für das Jahr 2010

Beschlussvorschlag:

Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

- Der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus für das Wirtschaftsjahr 2010 wird bestätigt.
- Gemäß § 14 Abs. 4 Nr.1 und 2 EigV sind die Erheblichkeitsgrenzen zu bestimmen, nach denen der Wirtschaftsplan 2010 durch einen Nachtrag (Beschluss Stadtverordnetenversammlung) zu ändern ist. Sie werden jeweils auf 500.000 € festgesetzt.


Frank Szymanski

Beratungsergebnis des HA/der StVV:

- ☐ einstimmig ☐ mit Stimmenmehrheit
- ☐ laut Beschlussvorschlag
- ☐ mit Veränderungen (siehe Niederschrift)

Beschluss-Nr.:

Tagung am: TOP:
Anzahl der Ja-Stimmen:
Anzahl der Nein-Stimmen:
Anzahl der Stimmenthaltungen:

Problembeschreibung/Begründung:

Gemäß § 7 Punkt 3 der Verordnung über die Eigenbetriebe der Gemeinden (EigV) beschließt die Stadtverordnetenversammlung über die Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe.

Zuschuss gesamt	13.574.400 €
davon • Betriebskostenzuschuss gemäß § 23 Abs. 4 EigV	3.857.500 €
• Investitionszuschuss gemäß § 23 Abs. 3 EigV	9.226.000 €
• sonstige Einzahlungen der Stadt Cottbus	490.900 €

Anlagen

- Wirtschaftsplan 2010 Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus mit dem Arbeitsstand vom 20.01.2010
- Beschlussempfehlung Werksausschuss wird nachgereicht

Finanzielle Auswirkungen:

Ja



Nein

1. Gesamtkosten:**2. Sicherstellung der Finanzierung:**

Der Zuschuss zu den laufenden Betriebskosten des Eigenbetriebes (Betriebskostenzuschuss) sowie der Zuschuss für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Investitionszuschuss) stimmen mit den entsprechenden Positionen im Haushaltsplan 2010 überein.

Betriebskostenzuschuss	042 424 010	5315000		3.857.500 €
Investitionszuschuss	I 42 401 003	7815000	Parzellenstraße BMX-Startrampe	62.100 €
	I 42 401 005	7815000	Sportzentrum Turnhallen	1.476.500 €
	I 42 401 010	7815000	Poznaner Straße Fußballplätze	828.500 €
	I 42 401 011	7815000	Poznaner Straße Zuschauerhalle	558.300 €
	I 42 401 012	7815000	Poznaner Straße Trainingshalle	1.221.200 €
	I 42 401 013	7815000	Sportzentrum Kunstrasen	142.900 €
	I 42 401 014	7815000	Sportzentrum Funktionsgebäude	33.900 €
	I 42 401 015	7815000	Sportzentrum Leichtathletikhalle	4.337.200 €
	I 42 401 016	7815000	SdF Verwaltungskostenerstattung	50.700 €
	I 42 401 017	7815000	Sportzentrum Löschwasserkisterne	68.000 €
	I 42 401 018	7815000	Ausstattungen	46.700 €
	I 51 104 007	7817000	Mittel aus „Stadtumbau Aufwertung“ für Sportzentrum Turnhallen	400.000 €
Sonstige Einzahlungen	042 424 010	4485000		490.900 €

3. Folgekosten:

siehe Wirtschaftsplan